

RÅDETS BESLUT (EU) 2017/1793**av den 15 september 2017****om ändring av beslut (EU) 2017/1792 om undertecknande, på unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av det bilaterala avtalet mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om tillsynsregler för försäkring och återförsäkring**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 114 jämförd med artikel 218.5,
med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den 21 april 2015 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater om ett avtal om återförsäkring. Förhandlingarna avslutades genom skriftväxling mellan huvudförhandlarna den 12 januari 2017.
- (2) Avtalet bör undertecknas på Europeiska unionens vägnar på engelska, med förbehåll för att det ingås vid ett senare tillfälle. Beslut (EU) 2017/1792 ⁽¹⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut (EU) 2017/1792 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ersättas med följande:

"Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar samt skriftväxlingen mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater rörande de språkliga arrangemangen. Undertecknandet av avtalet ska äga rum samtidigt som undertecknandet av skriftväxlingen."

2. Följande artikel ska införas:

"Artikel 3a

Avtalet ska undertecknas på engelska. I enlighet med unionsrätten ska unionen även upprätta avtalet på bulgariska, danska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken. Dessa ytterligare språkversioner bör bestyrkas genom en utväxling av diplomatiska noter mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater. Alla bestyrkta versioner ska vara lika giltiga."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 15 september 2017.

På rådets vägnar
M. MAASIKAS
Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut (EU) 2017/1792 av den 29 maj 2017 om undertecknande, på unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av det bilaterala avtalet mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om tillsynsregler för försäkring och återförsäkring (se sidan 1 i detta nummer av EUT).